

Hotel ESPRIT***

Nealkoholické nápoje

Soft drinks

Coca-Cola	0,33	42,-
Coca-cola Light	0,33	42,-
Fanta	0,33	42,-
Sprite	0,33	42,-
Kinley Water Tonic	0,25	42,-
Bonaqua	0,25	33,-
Cappy juices	0,20	39,-
Red Bull	1ks	60,-
Römerquelle	0,75	60,-

Káva / Coffee

Caffé espresso	7g	49,-
Caffé lungo	7g	49,-
Caffé doppio	14g	92,-
Cappuccino	7g	55,-
Latte macchiato	7g	58,-
Káva Turecká	7g	49,-

Nealkoholické teplé nápoje

Horká čokoláda	1ks	45,-
Bioteaque	1ks	49,-

Aperitivy, Vermuty

Appettizers, Vermuts

Campari	0,04	60,-
Cinzano Rosso/Bianco/Dry	0,10	60,-

Portské, Sherry / Port wine

Royal Oporto, Tawny, White	0,04	55,-
Royal Oporto, Ruby	0,04	55,-

Bílá vína / White wines

Červená vína / Red wines

Bílé víno/White wine	0,20	42,-
Červené víno/Red wine	0,20	48,-

Svařené víno

Mulled wine / Glühwein

Bílá vína/White wines	0,20	50,-
Červené víno/Red wine	0,20	56,-
Grog Božkov 4cl	0,20	48,-

Bourbon, Whiskey

Jim Beam	0,04	50,-
Jack Daniels	0,04	90,-

Scotch Whiskey

Ballantines	0,04	60,-
Johnny Walker Red Label	0,04	60,-
Dimple 15 y.o.	0,04	120,-

Irish Whiskey

Jameson	0,04	70,-
Tullamore Dew	0,04	70,-

Rum

Diplomatico reserva exc.	0,04	139,-
Ron Zacapa 23y	0,04	129,-
Legendario elixir	0,04	77,-
Metusalem clasico	0,04	73,-
Sailor Jerry prem.spic.	0,04	69,-
Malibu	0,04	60,-
Havana Especial 3y	0,04	60,-
Božkov Tuzemský	0,04	40,-

Cognac / Brandy

Rémy Martin V.S.	0,04	95,-
Rémy Martin V.S.O.P.	0,04	150,-
Metaxa 5*	0,04	70,-
Metaxa 7*	0,04	90,-
Metaxa 12*	0,04	150,-

Platnost od 16.12.2016

Hotel ESPRIT ***

Likéry / Liqueurs

Jägermeister	0,04	60,-
Fernet Stock	0,04	40,-
Fernet Stock Citrus	0,04	40,-
Becherovka	0,04	55,-
Becherovka Lemond	0,04	55,-
Božkov Zelená	0,04	40,-
Amaretto	0,04	40,-
Baileys	0,04	60,-
Kahlúa	0,04	60,-
Vaječný likér	0,04	40,-
Griotte	0,04	40,-

Vodka

Absolut Vodka	0,04	60,-
Russkij Standart	0,04	60,-
Koskenkorva Peach	0,04	50,-

Gin

Beefeater	0,04	60,-
-----------	------	------

Tequila

Sauza Blanco	0,04	70,-
Sauza Gold	0,04	70,-

Ostatní lihoviny

Other spirits

Slivovice R.Jelínek 45%	0,04	60,-
Hruškovice R.Jelínek 42%	0,04	60,-
Absinth Hils 70%	0,04	70,-
Grappa	0,04	60,-

Cider

Kingswood	0,40	53,-
Frisco	0,33	42,-

Ostatní vína viz. Vinný lístek

Other wines on wine list

Pivo nealkoholické

Radegast Birell - alcohol free	0,50	39,-
--------------------------------	------	------

Pivo

Pilsner Urquell	0,30	36,-
Pilsner Urquell	0,50	59,-
Kozel černý/dark	0,50	45,-
Kozel černý/dark	0,30	27,-
Radler /Pils+sprite/	0,50	78,-
Diesel /Pils+cola/	0,50	78,-
Pilsner Urquell /plech/	0,50	59,-

Pochutiny / Coctail snacks

Pražené mandle/Almonds	50g	55,-
Arašídý/Peanuts	1ks	35,-
Tyčinky/Bread Sticks	1ks	35,-
Chips	1ks	35,-

Alkoholické koktejly

Piña colada	1por	135,-
Tequila sunrise	1por	135,-
Caipirinha	1por	120,-
Cuba libre	1por	125,-
Sex on beach	1por	135,-
Chupito	1por	60,-
Mojito	1por	135,-

Nealkoholické koktejly

Getrunken ohne alkohol

Mojito free	1por	75,-
Coconut lips	1por	80,-

Platnost od 16.12.2016

Předkrmy / Vorspeisen / starters

125g.

Mozzarella s rajčaty a bazalkovým pestem, toast **98,-Kč**
Mozzarella mit Tomaten und Basilikumpesto, Toast
Mozzarella with tomatoes and basil pesto, toast *Alergeny /*
Allergene / Allergens 1, 3, 7

100g.

Uzený losos, máslo, citron, pečivo **129,-Kč**
Geräucherter Lachs, Butter, Zitrone, Gebäck
Smoked salmon, butter, lemon, bread *Alergeny/*
Allergene / Allergens 1, 4, 7

80g.

Tuňák v oleji s cibulkou a citronem, máslo, toast **98,-Kč**
Thunfisch in Öl mit Zwiebel und Zitrone, Butter, Toast
Tuna in oil with onion and lemon, butter, toast
Alergeny / Allergene / Allergens 1, 4, 7

115g.

Tresčí játra s cibulkou a citronem, máslo, toast **98,-Kč**
Dorschleber mit Zwiebel und Zitrone, Butter, Toast
Pollack liver with onion and lemon, butter, toast
Alergeny/ Allergene / Allergens 1, 4, 7

75g.

Drůbeží ragú zapečené sýrem, toast **98,-Kč**
Geflügelragout gratiniert mit Käse, Toast
Chicken ragout gratinated with cheese, toast
Alergeny/ Allergene / Allergens 1, 3, 7

75g.

Topinka s drůbežími játry, cibulkou, žampiony a sýrem **98,-Kč**
Knoblauchbrotschnitte mit Hühnerleber,
Zwiebel, Champignonen und Käse
Garlic toast with chicken livers, onion, champignons, cheese
Alergeny/ Allergene / Allergens 1, 6, 7

Polévky / Suppen / Soups

0,25 L.

Hovězí bujón s vejcem a zeleninou
Rindsbrühe mit Ei und Gemüse
Beef broth with egg and vegetable
Alergeny/ Allergene / Allergens 3, 9

35,-Kč

0,33 L.

Gulášová polévka
Gulaschsuppe
Goulash soup
Alergeny/ Allergene / Allergens 1, 3

65,-Kč

0,33 L.

Česneková krémová polévka
Knoblauchcremesuppe
Garlic cream soup
Alergeny/ Allergene / Allergens 1, 3, 7

65,-Kč

Objednávka 12 hodin předem
Bestellen Sie 12 Stunden im Voraus
Order 12 hour before

1ks *Pečená kachna (cca 2400g.), na staročeský způsob,
kysané zelí, houskové a bramborové knedlíky*

590,-Kč

1ks *Gebratene Ente (ca. 2400 g.), Alte - Bohemian Stil,
Sauerkraut, Semmel und Kartoffelknödel*

1ks *Roasted duck (about 2400g.), old - Bohemian style,
sour cabbage, Czech and potato dumplings*

Alergeny/ Allergene / Allergens 1, 3, 7

Hlavní jídla / Hauptgerichten / Main courses

450g.

**Bramborové knedlíky plněné uzeným masem,
kysané zelí, vídeňská cibulka**

129,-Kč

**Kartoffelknödeln gefüllte mit geräuchertesfleisch,
Sauerkraut, geröstete Zwiebel**

**Potatoes dumplings stuffed with smoked meat,
sour cabbage, fried onion**

Alergeny/ Allergene / Allergens 1

200g.

Dřevorubecký guláš (kuřecí a vepřové maso, klobása)

169,-Kč

Holzfallergulash (Hühner und Schweinesfleisch, Wurst)

Lumberjack goulash (chicken and pork meat, sausage)

Alergeny/ Allergene / Allergens 1, 6

1ks

**Pečené vepřové koleno sous-vide (700-800g.),
cibule, okurky, křen, hořčice, feferonky**

198,-Kč

Gebratene Schweinesknie Sous-vide (700-800 g.)

Zwiebel, Gurken, Meerrettich, Senf, Peperoni

Roasted pork knee sous-vide (700-800 g.)

onion, cucumbers, horseradish, mustard, hot peppers

Alergeny/ Allergene / Allergens 6,10

500g.

Pečená vepřová žebra sous-vide

cibule, okurky, křen, hořčice, feferonky

155,-Kč

Gebratene Schweinerippen Sous-vide, Zwiebel,

Gurken, Meerrettich, Senf, Peperoni

Roasted pork ribs sous-vide, onion, cucumbers,

horseradish, mustard, hot peppers

Alergeny/ Allergene / Allergens 6,10

200g.

Opečená klobása, cibule, okurky, křen, hořčice, feferonky **95,-Kč**
Grillwurst, Zwiebel, Gurken, Meerrettich, Senf, Peperoni
Grilled sausage, onion, cucumbers, horseradish, mustard, hot peppers
Alergeny/Allergene 1, 10

150g.

Smažený vepřový řízek **130,-Kč**
Panierte Schweineschnitzel
Fried pork fillet
Alergeny/Allergene 1,3,7

150g.

Smažený kuřecí řízek **130,-Kč**
Gebratene Hühnerschnitzel
Fried chicken fillet
Alergeny/Allergene 1,3,7

Ryby / Fisch / Fish

250g.

***Jihočeský kapr pečený na másle s česnekem,
kmínem a žampiony***

185,-Kč

***Gebratene Bohemian Karpfen auf Butter mit Knoblauch,
Kümmel und Champignons***

***Bohemian carp baked in butter with garlic,
cumin and champignons***

Alergeny/ Allergene / Allergens 1, 4, 7

250g.

Steak z lososa s listovým špenátem

269,-Kč

Lachssteak mit Blattspinat

Salmon steak with leafs of spinach

Alergeny/ Allergene / Allergens 4, 7

1ks.

Pstruh po mlynářsku

185,-Kč

(sůl, kmín, mouka, česnekové máslo 250-300g)

Forelle am Müller Still

(Salz, Kümmel, Mehl, Knoblauchbutter 250 – 300g)

Trout on miller style

(salt, cumin, flour, garlic butter 250 – 300g)

Alergeny/ Allergene / Allergens 1, 4, 7

Drůbeží maso / Geflügelfleisch / Poultry meat

150g.

***Kuřecí prsíčka se sušenými rajčaty
a bylinkovo - smetanovou omáčkou*** **185,-Kč**

***Hühnerbrust mit getrockenen Tomaten und
Kräutersahnesauce***

***Chicken breast with dried tomatoes
and herbal - cream sauce***

Alergeny/ Allergene / Allergens 1, 7

150g.

Kuřecí prsíčka zapečená modrým sýrem **175,-Kč**

Hühnerbrust überbackene mit Blauschimmelkäse

Chicken breast baked with blue cheese

Alergeny/ Allergene / Allergens 1, 7

200g.

Kuřecí směs s drůbežími jatýrky, žampiony a pórkem **185,-Kč**

Hühnermischung mit Geflügelleber, Champignons und Lauch

Chicken mixture with chicken livers, champignons and leek

Alergeny/ Allergene / Allergens 6

Vepřové maso / Schweinefleisch / Pork meat

250g.

**Medilony z vepřové panenky na zeleném pepři
se smetanovou omáčkou**

245,-Kč

Medaillons vom Schweinesfilet mit grünem Pfeffer und Sahneseauce

Slices of pork sirloin with green pepper and cream sauce

Allergeny/Allergene 1,7

200g.

**Krakonošův oheň (medailony z vepřové pečeně
s cibulí a smetanou)**

195,-Kč

**Krakonoš Feuer (Schweineskotelettmedaillons mit
Zwiebeln und Sahne)**

Krakonoš fire (slices of pork cutlet with onion and cream)

Allergeny/Allergene 1,7

250g.

**Pikantní steak z vepřové krkovice „Trautenberg „
(grilovaná zelenina)**

225,-Kč

**Pikant Schweineskammsteak „ Trautenberg „
(Gegrilltes Gemüse)**

**Spicy pork steak of neck „ Trautenberg „
(grilled vegetable)**

Allergeny/ Allergene / Allergens 1, 7

Hovězí maso / Rindfleisch / Beef
meat

300g.

Hovězí steak s liškami
Rindssteak mit Pfifferlingen
Beef steak with mushrooms
Alergeny/ Allergene / Allergens 1,7

365,-Kč

300g.

Hovězí steak na zelených fazolkách se špekem
Rindssteak auf Grünebohnen und Speck
Beef steak with green beans and bacon
Alergeny/ Allergene / Allergens 1

365,-Kč

300g.

Hovězí steak s grilovanou zeleninou
Rindssteak mit gegrilltem Gemüse
Beef steak with grilled vegetables
Alergeny/ Allergene / Allergens 1, 3

365,-Kč

Bezmasá jídla / Vegetarianische Speisen
Vegetarian meals

120g.

Smažený sýr
Panierte Käse
Fried cheese

Allergeny/ Allergene / Allergens 1, 3, 7

98,-Kč

90g.

Smažený Camembert s brusinkami
Panierte Camembert mit Preiselbeeren
Fried Camembert with cranberries

Allergeny/ Allergene / Allergens 1, 3, 7

118,-Kč

200g.

Smažený květák
Panierte Blumenkohl
Fried cauliflower

Allergeny/ Allergene / Allergens 1, 3, 7

88,-Kč

1ks

Grilovaný kořeněný camembert s olivami, toast
Gegrillte gewürzt Camembert mit Oliven, Toast
Grilled spiced camembert with olives, toast

Allergeny/ Allergene / Allergens 1, 3, 7

118,-Kč

2 ks.

Borůvkové knedlíky s jogurtem, skořicí a máslem
Heidelbeerknödeln mit Joghurt, Zimt und Butter
Blueberry dumplings with yogurt, cinnamon and butter

Allergeny/ Allergene / Allergens 1, 3, 7

88,-Kč

Těstoviny / Teigwaren / Pasta

300g.

Tagliatelle s kuřecím masem a žampionovou omáčkou

159,-Kč

Tagliatelle mit Hühnerfleisch und Champignonsauce

Tagliatelle with chicken meat and champignons sauce

Allergeny/ Allergene / Allergens 1, 3, 7

300g.

Tagliatelle s kousky lososa,

sušenými rajčaty a bazalkovým pestem

169,-Kč

Tagliatelle mit Lachs, getrockneten Tomaten und Basilikumpesto

Tagliatelle with salmon, dried tomatoes and basil pesto

Allergeny/ Allergene / Allergens 1, 3, 4

300g.

Spaghetti aglio e olio

139,-Kč

Allergeny/ Allergene / Allergens 1, 3, 7

300g.

Špagety se šunkou, kečupem a parmezánem

139,-Kč

Spaghetti mit Schinken, Ketchup und Parmesan

Spaghetti with ham, ketchup and Parmesan

Allergeny/ Allergene / Allergens 1, 3, 7

Saláty a salátové mísy / Salat und Salatplatte Salads and Salad bowl

180g.

Rajčatový salát s cibulkou
Tomatensalat mit Zwiebel
Tomatoe salad with onion
Alergeny/ Allergene / Allergens

65,-Kč

180g.

Okurkový salát
Gurkensalat
Cucumber salad
Alergeny/ Allergene / Allergens

65,-Kč

250g.

Řecký salát s olivami a balkánským sýrem
Griechische Salat mit Oliven und Balkankäse
Greek salad with olives and balkan cheese
Alergeny/ Allergene / Allergens 7

85,-Kč

250g.

Ledový salát s tuňákem a vejcem, toasty
Eissalat mit Thunfisch und Ei, Toast
Iceberg lettuce salad with egg and tuna, toast
Alergeny/ Allergene / Allergens 1, 3, 4

175,-Kč

350g.

Salátová mísa s filírovaným kuřecím masem
Salatplatte mit Hühnerfleisch
Salad bowl with chicken meat
Alergeny/ Allergene / Allergens

149,-Kč

Přílohy / Beilagen / Side dishes

200g.	Vařené brambory Gekochte Kartoffeln Boiled potatoes <i>Alergeny/ Allergene / Allergens</i>	35,-Kč
200g.	Šťouchané brambory Gestampfte Kartoffeln Mashed potatoes <i>Alergeny/ Allergene / Allergens</i>	50,-Kč
200g.	Opečené brambory Panierte Kartoffeln Fried potatoes <i>Alergeny/ Allergene / Allergens</i>	40,-Kč
150g.	Bramborové hranolky Pommes frites French fries <i>Alergeny/ Allergene / Allergens</i>	45,-Kč
150g.	Bramboráčky Kartoffelpuffern Potato pancakes <i>Alergeny/ Allergene / Allergens 7</i>	45,-Kč
160g.	Dušená rýže Gedünsteter Reis Stewed rice <i>Alergeny/ Allergene / Allergens</i>	35,-Kč
200g.	Těstoviny-Penne Teigwaren-Penne Pasta-Penne <i>Alergeny/ Allergene / Allergens 1, 3, 7</i>	35,-Kč
160g.	Houskové knedlíky Semmelknödeln Czech dumplings <i>Alergeny/ Allergene / Allergens 1, 3, 7</i>	35,-Kč
1 ks.	Pečivo Gebäck Bread <i>Alergeny/ Allergene / Allergens 1, 3, 7</i>	6,-Kč

Studené omáčky / Kaltesaucen / Cold sauces

60g.

Majonéza, Mayonnaise

25,-Kč

Tatarská omáčka, Tatarsauce, Tartar sauce

25,-Kč

Sladko – pálivá omáčka, Sweet chilli

25,-Kč

***Česnekový dresink, Knoblauchdressing,
garlic dressing***

25,-Kč

Alergeny/ Allergene / Allergens 3, 7

60g.

Kečup, Ketchup, ketchup

15,-Kč

60g.

Hořčice, Senf, Mustard

15,-Kč

Alergeny/ Allergene / Allergens

Dezerty a moučníky / Desserten und Kuchen / Sweet dishes

1 ks.

Variace zmrzlin, lesní ovoce, šlehačka **115,-Kč**
Variation von Eiscreme, Waldobst, Schlagsahne
Variations of ice cream, forest fruit, whipped cream
Alergeny/ Allergene / Allergens 3, 7

150g.

Jablkový závin se šlehačkou **55,-Kč**
Apfelstrudel mit Schlagsahne
Apple strudel with whipped cream
Alergeny/ Allergene / Allergens 1, 3, 7

1 ks.

Borůvkový knedlík s jogurtem, skořicí a máslem **44,-Kč**
Heidelbeerknödel mit Joghurt, Zimt und Butter
Blueberry dumpling with yogurt, cinnamon and butter
Alergeny/ Allergene / Allergens 1, 3, 7

1 ks.

Palačinka s lesním ovocem, zmrzlina, šlehačka **76,-Kč**
Pfannkuchen mit Waldobst, Eiscreme, Schlagsahne
Pancake with forest fruit, ice cream, whipped cream
Alergeny/ Allergene / Allergens 1, 3, 7

1 ks.

Palačinka s nutellou a čokoládou **76,-Kč**
Pfannkuche mit Nutella und Schokolade
Pancake with Nutella and chocolate
Alergeny/ Allergene / Allergens 1, 3, 5, 7

1 ks.

Čokoládový / Schokolade / chocolate Muffin **45,-Kč**
Alergeny/ Allergene / Allergens 1, 3, 5, 7

1 ks.

Čokoládový / Schokolade / chocolate Fondant **55,-Kč**
Alergeny/ Allergene / Allergens 1, 3, 5, 7

Pochutiny / Genussmittel / Snacks

50g.

Čerstvě pražené mandle se solí
Frisch geröstete Mandeln mit Salz
Fresh roasted almonds with salt
Alergeny/ Allergene / Allergens

55,-Kč

1 bal.

Solené arašídy
gesalzen Erdnüsse
salted peanuts
Alergeny/ Allergene / Allergens 5

35,-Kč

1 bal.

Chips – dle nabídky
Chips – nach Angebote
Chips – by Offer
Alergeny/ Allergene / Allergens

35,-Kč

1 bal.

Slané tyčky
gesalzene Sticks
Salty sticks
Alergeny/ Allergene / Allergens 1, 3

35,-Kč

Děkujeme Vám za návštěvu
Danke für Ihren Besuch
Thank you for visiting

*Hotel Esprit***, Svatý Petr 78 Špindlerův Mlýn 543 51
Provozovatel: Šimáček Miroslav / IČO 67444164, Pec pod Sněžkou 137
Jídla kalkuloval: Josef Strakoš, platnost od 16.12. 2016 / Jídla připravuje kolektiv kuchařů*

**Seznam potravinových alergenů , které podléhají
legislativnímu označování dle směrnice 1169/11 EU**

- 1) Obiloviny obsahující lepek-nejedná se o celiakii, výrobky z nich
- 2) Korýši a výrobky z nich - patří mezi potraviny ohrožující život
- 3) Vejce a výrobky z nich - patří mezi potraviny ohrožující život
- 4) Ryby a výrobky z nich
- 5) Podzemnice olejná (arašídy) a výrobky z nich - patří mezi potraviny ohrožující život
- 6) Sójové boby (sója) a výrobky z nich
- 7) Mléko a výrobky z něj - patří mezi potraviny ohrožující život
- 8) Skořápkové plody a výrobky z nich - jedná se o všechny druhy ořechů
- 9) Celer a výrobky z něj
- 10) Hořčice a výrobky z ní
- 11) Sezamová semena (sezam) a výrobky z nich
- 12) Oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10 mg, ml/kg, l, vyjádřeno SO₂
- 13) Vlčí bob (LUPINA) a výrobky z něj
- 14) Měkkýši a výrobky z nich

**Liste der Nahrungsmittelallergene Thema
Gesetzgebungs Kennzeichnung gemäß EU-Richtlinie 1169/11**

- 1) Glutenhaltiges Getreide-nicht eine Zöliakie, Erzeugnissen aus diesen
- 2) Krebstiere und daraus gewonnene Erzeugnisse -patří zwischen Essen, lebensbedrohliche
- 3) Eier und Produkte aus ihnen gehören zu lebensbedrohlichen Nahrungs
- 4) Fisch und Fischerzeugnisse
- 5) Erdnüsse (Erdnüsse) und Produkte aus ihnen gehören zu lebensbedrohlichen Nahrungs
- 6) Sojabohnen (Soja) sowie daraus hergestellte Erzeugnisse
- 7) Milch und Milchprodukte gehören zu den Lebensmittelbedrohliche
- 8) Nüsse und Produkte aus machte sie das sind alle Arten von Nüssen
- 9) Sellerie und Sellerieerzeugnisse
- 10) Senf und Senferzeugnisse
- 11) Sesam (Sesam) sowie daraus hergestellte Erzeugnisse
- 12) Schwefeldioxid und Sulfite in einer Konzentration von mehr als 10 mg,ml/kg,l,ausgedrückt als SO₂
- 13) Lupine (Lupine) sowie daraus hergestellte Erzeugnisse
- 14) Weichtiere und daraus hergestellte Erzeugnisse

**List of food allergens subject
legislative labeling according to EU Directive 1169/11**

- 1) Cereals containing gluten-not a celiac, products from them
- 2) Crustaceans and products thereof -patří between food, life-threatening
- 3) Eggs and products made from them-are among life-threatening food
- 4) Fish and products thereof
- 5) Groundnuts (peanuts) and products made from them-are among life-threatening food
- 6) Soybeans (soya) and products thereof
- 7) Milk and dairy products are among the food-life-threatening
- 8) Nuts and products made from them-these are all kinds of nuts
- 9) Celery and products thereof
- 10) Mustard and products thereof
- 11) Sesame seeds (sesame) and products thereof
- 12) Sulphur dioxide and sulphites at concentrations greater than 10 mg, ml/kg,l,expressed as SO₂
- 13) Lupin (Lupin) and products thereof
- 14) Molluscs and products thereof